



Economic and Social Council

Distr.

GENERAL

TRANS/WP.29/2001/9
14 December 2000

ENGLISH

Original: ENGLISH
and FRENCH

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations (WP.29)
(One-hundred-and-twenty-third session,
6-9 March 2001, agenda item 4.2.7.)

PROPOSAL FOR DRAFT SUPPLEMENT 4 TO REGULATION No. 50

(Position, stop and direction indicator lamps for motorcycles)

Transmitted by the Working Party on Lighting and Light-Signalling (GRE)

Note: The text reproduced below was adopted by GRE at its forty-fifth session, and is transmitted for consideration to WP.29 and to AC.1. It is based on document TRANS/WP.29/GRE/1999/14/Rev.1, as amended (TRANS/WP.29/GRE/45, para. [...]).

This document is a working document circulated for discussion and comments. The use of this document for other purposes is the entire responsibility of the user. Documents are also available via the INTERNET:
<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Paragraph 2.1., amend to read:

"2.1. Definitions of terms:

The definitions given in Regulation Nos. 53 or 74 and the series of amendments in force at the time of application for type approval shall apply to this Regulation."

Paragraphs 2.1.1. to 2.11., should be deleted:

Paragraphs 2.5.3. and footnote 1/ should be deleted:

Paragraph 3.1.2., amend to read:

"3.1.2. In the case of a front position lamp indication that it is intended to emit white light."

Paragraph 5.5.3., amend to read:

"..... the category 11, 11a, 11b, 11c or 12"

Insert a new paragraph 5.5.5., to read:

"5.5.5. On front or rear position lamps of which the visibility angles are asymmetrical with regard to the reference axis in a horizontal direction, an arrow pointing towards the side on which the photometric specifications are met up to an angle of 80° H;"

Paragraph 5.7., amend to read:

"5.7. The approval mark referred to in paragraph 5.5. above shall be clearly legible and be indelible. It may be placed on an inner or outer part (transparent or not) of the device emitting the light. In any case the marking shall be visible when the device is fitted on the vehicle or when a movable part such as the seat or a compartment cover is opened."

Paragraph 7.1., delete the reference to footnote 4/ and footnote 4/ itself.

Insert a new paragraph 7.2.1., to read:

"7.2.1. Front position lamps incorporated in the headlamp 4 100"

Paragraph 7.3., amend to read:

"7.3. Stop lamp 40 185"

Insert new paragraphs 7.4.1.1., 7.4.1.2. and 7.4.1.3., to read: (existing footnote 3/ not modified):

"7.4.1.1 of the category 11a (see annex 1) 175 700 3/

7.4.1.2.	of the category 11b (see annex 1)	250	800	<u>3/</u>
7.4.1.3.	of the category 11c (see annex 1)	400	860	<u>3/ "</u>

Paragraph 7.4.2., amend to read:

"7.4.2. of the category 12 (see annex 1) 50 350"

Paragraph 7.4.3., should be deleted:

Paragraph 7.5., renumber as paragraph 7.5.1.

Insert a new paragraph 7.5.2., to read:

"7.5.2. In the case of a single lamp containing more than one light source:

- (i) the lamp shall comply with the minimum intensity required when any one light source has failed,
- (ii) when all light sources are illuminated, the maximum intensity for an assembly of two lamps is given by multiplying by 1.4 the value prescribed for a single lamp in paragraphs 7.1. to 7.4.;
- (iii) all light sources which are connected in series are considered to be one light source."

Paragraph 7.7.2., add at the end:

"
If the rear position lamp or the stop lamp or both contain more than one light source and are considered as single lamps, as defined in paragraph 7.5.2. above, the values to be considered are those obtained with all light sources in operation."

Paragraph 7.11., should be deleted.

Paragraph 9., amend to read:

"9. COLOUR OF LIGHT EMITTED

Stop lamps and rear position lamps shall emit red light, front position lamps shall emit white light, direction indicators shall emit amber light.
....."

Insert a new paragraph 14., to read:

"14. TRANSITIONAL PROVISIONS

14.1. Devices not equipped with filament lamps

14.1.1. As from the date of entry into force of Supplement 4 to this

Regulation, no Contracting Party applying this Regulation shall refuse to grant approvals under this Regulation as amended by Supplement 4.

- 14.1.2. As from 36 months after the date of entry into force of Supplement 4 to this Regulation, Contracting Parties applying this Regulation shall grant approvals only if the type of devices as described in paragraph 14.1. above meets the requirements of this Regulation as amended by Supplement 4.
- 14.1.3. Contracting Parties applying this Regulation shall not refuse to grant extensions of approvals of this Regulation as amended by Supplement 3.
- 14.1.4. Contracting Parties applying this Regulation shall continue to grant approvals to those types of devices as described in paragraph 14.1. above, which comply with the requirements of this Regulation as amended by Supplement 3 during the 36 months period which follows the date of entry into force of Supplement 4.
- 14.2. Fitting of devices described in paragraph 14.1. above on a vehicle
 - 14.2.1. As from the date of entry into force of Supplement 4 to this Regulation, no Contracting Party applying this Regulation shall prohibit the fitting on a vehicle of devices described in paragraph 14.1. above, approved under this Regulation as amended by Supplement 4.
 - 14.2.2. Contracting Parties applying this Regulation shall continue to allow the fitting on a vehicle of devices described in paragraph 14.1. above, approved to this Regulation as amended by Supplement 3, during the 48 months period which follows the date of entry into force of Supplement 4.
 - 14.2.3. Upon the expiration of a period of 48 months after the date of entry into force of Supplement 4, Contracting Parties applying this Regulation may prohibit the fitting of devices, described in paragraph 14.1. above which do not meet the requirements of this Regulation as amended by Supplement 4, on a new vehicle for which type approval or individual approval was granted more than 24 months after the date of entry into force of Supplement 4.
 - 14.2.4. Upon the expiration of a period of 60 months after the date of entry into force of Supplement 4, Contracting Parties applying this Regulation may prohibit the fitting of devices, as described in paragraph 14.1. above which do not meet the requirements of this Regulation, as amended by Supplement 4, on a new vehicle first registered more than 60 months after the

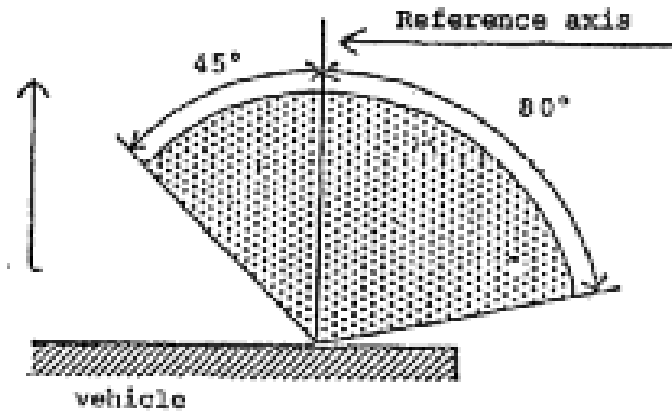
date of entry into force of Supplement 4."

Annex 1,

Paragraph 1., insert a new figure to read:

"Front position lamps (for a pair of lamps)

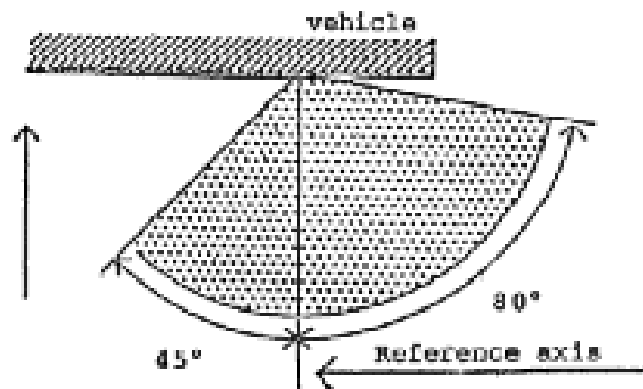
$$V = +15^\circ / -10^\circ$$



Paragraph 2., insert a new figure, to read:

"Rear position lamps (for a pair of lamps)

$$V = +15^\circ / -10^\circ$$



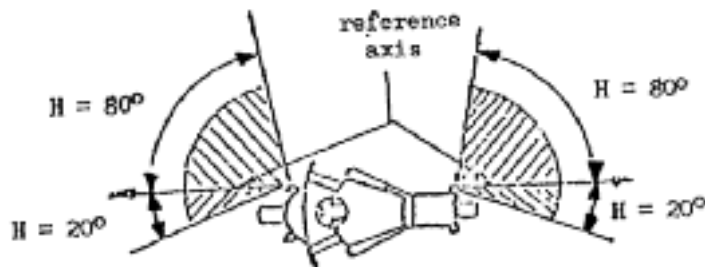
Paragraph 3., amend to read:

"3. Direction indicators of categories 11, 11a, 11b, 11c and 12

$$V = \pm 15E$$

Minimum horizontal angles of light distribution in space:

- Categories 11, 11a, 11b and 11c: direction indicators for the front of the vehicle;
- Category 11: for use at a distance not less than 75 mm from the passing beam headlamp;
- Category 11a: for use at a distance not less than 40 mm from the passing beam headlamp;
- Category 11b: for use at a distance not less than 20 mm from the passing beam headlamp;
- Category 11c: for use at a distance less than 20 mm from the passing beam headlamp.



Paragraph 4., should be deleted.

Paragraph 5., renumber as paragraph 4.

Annex 3,

Note 2, should be deleted.

Annex 4, paragraph 3., amend the title to read: "TEST CONDITIONS"

Add a new paragraph 3.3., to read:

"3.3. For any signalling lamps, except those equipped with filament lamps, the luminous intensities measured after one minute and after 30 minutes of operation shall comply with the minimum and maximum requirements; direction indicators shall be operated in the flashing mode ($f = 1.5$ Hz, duty factor 50 per cent). The luminous intensity distribution after one minute of operation can be calculated from the luminous intensity distribution after 30 minutes of operation by applying at each test point the ratio of luminous intensities measured at HV after one minute and after 30 minutes of operation."

Annex 6, paragraph 4., add a new subparagraph to read:

"....."

For an illuminating device not equipped with filament lamps, the luminance values measured after one minute and after 30 minutes of operation shall comply with the minimum requirements. The luminance distribution after one minute of operation can be calculated from the luminance distribution after 30 minutes of operation, by applying at each test point the ratio of luminance values measured at one point after one minute and after 30 minutes of operation."
